

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 407/96, annettu 6 päivänä maaliskuuta 1996, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta	1
Komission asetus (EY) N:o 408/96, annettu 6 päivänä maaliskuuta 1996, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1813/95 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 31. osittaista tarjouskilpailua varten	3
Komission asetus (EY) N:o 409/96, annettu 6 päivänä maaliskuuta 1996, melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla	4
* Komission asetus (EY) N:o 410/96, annettu 5 päivänä maaliskuuta 1996, tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta	6
* Komission asetus (EY) N:o 411/96, annettu 6 päivänä maaliskuuta 1996, CN-koodiin 1004 00 00 kuuluvan kauran tuontitodistusten soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä	12
* Komission asetus (EY) N:o 412/96, annettu 6 päivänä maaliskuuta 1996, yhteisön sekä Bulgarian ja Romanian välisissä väliaikaisissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla annetun asetuksen (EY) N:o 1588/94 muuttamisesta	15
Komission asetus (EY) N:o 413/96, annettu 6 päivänä maaliskuuta 1996, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	16

Komissio

96/183/EY:

- * **Komission päätös, tehty 21 päivänä helmikuuta 1996, niiden yhteisön laitosten luettelosta, joille on myönnetty väliaikainen ja rajoitettu poikkeus tuoreen lihan tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevista yhteisön erityisistä terveystasomääräyksistä tehdyn päätöksen 94/14/EY muuttamisesta ⁽¹⁾.....** 18

EUROOPAN TALOUSALUE

ETA:n sekakomitea

- * **ETA:n sekakomitean päätös N:o 68/95, tehty 15 päivänä joulukuuta 1995, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta** 33
- * **ETA:n sekakomitean päätös N:o 69/95, tehty 15 päivänä joulukuuta 1995, ETA-sopimuksen liitteen IX (Rahoituspalvelut) muuttamisesta** 35
- * **ETA:n sekakomitean päätös N:o 70/95, tehty 15 päivänä joulukuuta 1995, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta** 36
- * **ETA:n sekakomitean päätös N:o 71/95, tehty 15 päivänä joulukuuta 1995, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta** 37
- * **ETA:n sekakomitean päätös N:o 72/95, tehty 15 päivänä joulukuuta 1995, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta** 38
- * **ETA:n sekakomitean päätös N:o 73/95, tehty 15 päivänä joulukuuta 1995, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta** 39
- * **ETA:n sekakomitean päätös N:o 74/95, tehty 15 päivänä joulukuuta 1995, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta** 40
- * **ETA:n sekakomitean päätös N:o 75/95, tehty 15 päivänä joulukuuta 1995, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta** 41

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 407/96,
annettu 6 päivänä maaliskuuta 1996,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttami-
sesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 350/96⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 371/96⁽⁴⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 350/96 mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä

oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien, asetuksen (EY) N:o 350/96, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä vahvistettujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä maaliskuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4
⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1
⁽³⁾ EYVL N:o L 50, 29.2.1996, s. 1
⁽⁴⁾ EYVL N:o L 51, 1.3.1996, s. 18

LIITE

**sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta
6 päivänä maaliskuuta 1996 annettuun komission asetukseen**

Tuotekoodi	Tuen määrä ⁽¹⁾
	— ecua/100 kg —
1701 11 90 100	36,20 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	36,14 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	36,20 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	36,14 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3935
	— ecua/100 kg —
1701 99 10 100	39,35
1701 99 10 910	39,29
1701 99 10 950	39,29
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3935

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viedyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 a artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL N:o L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3251/85 (EYVL N:o L 309, 21.11.1985, s. 14).

⁽³⁾ Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 2815/95 säädetyjä ehtoja noudattaen.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 408/96,**annettu 6 päivänä maaliskuuta 1996,****valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1813/95 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 31. osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 26 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1813/95⁽³⁾ nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja,

asetuksen (EY) N:o 1813/95 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys, tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 31. osittaisesta tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽⁵⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasaval-lan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi mainitun asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2815/95⁽⁶⁾; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1813/95 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 31. osittaisessa tarjouskilpailussa 42,285 ecua sadalta kilogrammalta.

2. Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin voidaan myöntää tukea ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja asetuksessa (EY) N:o 2815/95 säädetyin edellytyksin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä maaliskuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 175, 27.7.1995, s. 12⁽⁴⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14⁽⁵⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1⁽⁶⁾ EYVL N:o L 297, 9.12.1995, s. 1

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 409/96,**annettu 6 päivänä maaliskuuta 1996,****melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾,ottaa huomioon melassin tuontia koskevista yksityiskohteisista säännöistä sokerialalle ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1422/95⁽³⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1422/95 säädetään, että melassin cif-tuontihinta, jäljempänä "edustava hinta", vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 785/68⁽⁴⁾ mukaisesti; kyseinen hinta on vahvistettu edellä mainitun asetuksen 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle,

melassin edustava hinta lasketaan yhteisön rajanylityspaikalla, joka on tässä tapauksessa Amsterdam; tämän hinnan laskennan on perustuttava maailmanmarkkinoiden edullisimpiin ostomahdollisuuksiin, jotka määritellään vakiolaadun poikkeamiin mukautettujen pörssikurssien tai markkinahintojen perusteella; melassin vakiolaatu määritetään asetuksessa (ETY) N:o 785/68,

maailmanmarkkinoiden edullisimpia ostomahdollisuuksia määritettäessä on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta; asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklan mukaisesti tämä määrittäminen voi perustua usean hinnan keskiarvoon siinä tapauksessa, että tämän keskiarvon katsotaan edustavan markkinoiden todellista suuntausta,

tietoja ei oteta huomioon silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan pientä määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä markkinoista; tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä,

jotta melassin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, tarjotun melassin laadun huomioon ottaen hintoja on laskettava tai nostettava asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan soveltamisesta saatujen tulosten mukaisesti,

edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan laskennassa perustana käytetty tarjoushinta ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia,

jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytykseen; jos tuontitullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät,

näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä maaliskuuta 1996.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 141, 24.6.1995, s. 12⁽⁴⁾ EYVL N:o L 145, 27.6.1968, s. 12

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla annettuun komission asetukseen

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalla kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalla kyseistä tuotetta	Tuontitulli 100 nettokilogrammalla kyseistä tuotetta siinä tapauksessa, että tullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	10,08	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,41	—	0,00

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullen.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 410/96,
annettu 5 päivänä maaliskuuta 1996,
tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi
tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisöjen tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2454/93⁽²⁾,

ottaa huomioon tiettyjen yhteisöjen tullikoodeksista annetun asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevien säännösten vahvistamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1762/95⁽³⁾, ja erityisesti sen 173 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173—177 artiklassa säädetään perusteet, joiden nojalla komissio vahvistaa jaksoittaiset yksikköarvot mainitun asetuksen liitteessä 26 esitetyn luokittelun mukaisesti kuvatuille tuotteille, ja

edellä mainituissa artikloissa vahvistettujen sääntöjen ja perusteiden soveltaminen komissiolle asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti toimitettuihin tekijöihin johtaa yksikköarvon vahvistamiseen kyseisille tuotteille, siten kuin tämän asetuksen liitteessä määrätään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut yksikköarvot vahvistetaan, kuten liitteessä olevassa taulukossa esitetään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä maaliskuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Mario MONTI

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 171, 21.7.1995, s. 8

LIITE

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Uudet perunat 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	28,15 164,34 243,32	374,81 182,61 1 095,48	53,29 22,91 23,59	205,90 56 267,43	8 736,13 59,67	4 483,48 5 528,99
1.30	Kepasipuli (ei kuitenkaan istukassipulit) 0703 10 19	a) b) c)	8,89 51,90 76,84	118,36 57,67 345,95	16,83 7,24 7,45	65,02 17 769,18	2 758,86 18,84	1 415,88 1 746,05
1.40	Valkosipuli 0703 20 00	a) b) c)	125,89 735,03 1 088,29	1 676,42 816,78 4 899,83	238,37 102,49 105,51	920,93 251 670,42	39 074,55 266,87	20 053,49 24 729,82
1.50	Purjosipuli ex 0703 90 00	a) b) c)	59,73 348,77 516,39	795,46 387,56 2 324,96	113,11 48,63 50,07	436,98 119 417,03	18 540,79 126,63	9 515,34 11 734,24
1.60	Kukkakaali ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a) b) c)	32,94 192,33 284,76	438,65 213,72 1 282,07	62,37 26,82 27,61	240,97 65 851,01	10 224,08 69,83	5 247,11 6 470,70
1.70	Ruusukaali 0704 20 00	a) b) c)	53,71 313,59 464,31	715,23 348,47 2 090,46	101,70 43,73 45,02	392,90 107 372,74	16 670,78 113,86	8 555,63 10 550,74
1.80	Valko- ja punakaali 0704 90 10	a) b) c)	44,74 261,22 386,77	595,78 290,28 1 741,34	84,72 36,42 37,50	327,29 89 440,63	13 886,62 94,84	7 126,77 8 788,68
1.90	Parsakaali (<i>Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck</i>) ex 0704 90 90	a) b) c)	32,37 189,00 279,83	431,06 210,02 1 259,88	61,29 26,35 27,13	236,80 64 711,51	10 047,16 68,62	5 156,31 6 358,73
1.100	Kiinankaali ex 0704 90 90	a) b) c)	80,11 467,71 692,49	1 066,72 519,73 3 117,80	151,68 65,22 67,14	585,99 160 139,91	24 863,45 169,81	12 760,20 15 735,79
1.110	Keräsalaatti 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	120,32 702,53 1 040,17	1 602,29 780,67 4 683,17	227,83 97,96 100,85	880,20 240 542,11	37 346,76 255,07	19 166,77 23 636,33
1.120	Endiivit ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 127,40 188,63	290,57 141,57 849,26	41,32 17,76 18,29	159,62 43 620,80	6 772,60 46,26	3 475,77 4 286,30
1.130	Porkkanat ex 0706 10 00	a) b) c)	42,14 246,07 364,33	561,21 273,43 1 640,31	79,80 34,31 35,32	308,30 84 251,31	13 080,93 89,34	6 713,28 8 278,76
1.140	Retiisit ja retikat ex 0706 90 90	a) b) c)	181,30 1 058,53 1 567,27	2 414,24 1 176,27 7 056,32	343,29 147,60 151,95	1 326,24 362 434,86	56 271,93 384,32	28 879,37 35 613,84
1.160	Herneet (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	262,42 1 532,18 2 268,54	3 494,50 1 702,58 10 213,67	496,89 213,64 219,94	1 919,67 524 606,07	81 450,77 556,29	41 801,43 51 549,23

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Pavut:							
1.170.1	Pavut (<i>Vigna</i> - ja <i>Phaseolus</i> -suvun lajit) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	131,88 769,98 1 140,04	1 756,13 855,62 5 132,81	249,71 107,36 110,53	964,72 263 637,15	40 932,52 279,56	21 007,02 25 905,71
1.170.2	Pavut (<i>Phaseolus</i> -suvun lajit, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	134,52 785,44 1 162,92	1 791,38 872,79 5 235,81	254,72 109,52 112,75	984,07 268 927,62	41 753,92 285,17	21 428,57 26 425,56
1.180	Härkäpavut ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 542,00 802,49	1 236,17 602,29 3 613,06	175,77 75,58 77,80	679,08 185 578,31	28 813,04 196,79	14 787,17 18 235,43
1.190	Latva-artisokat 0709 10 10 0709 10 20 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Parsa:							
1.200.1	— vihreä ex 0709 20 00	a) b) c)	402,09 2 347,65 3 475,95	5 354,39 2 608,76 15 649,75	761,35 327,35 337,00	2 941,38 803 820,16	124 801,77 852,37	64 049,64 78 985,57
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	a) b) c)	233,69 1 364,44 2 020,19	3 111,93 1 516,19 9 095,52	442,49 190,25 195,86	1 709,51 467 174,35	72 533,87 495,39	37 225,18 45 905,83
1.210	Munakoisot 0709 30 00	a) b) c)	205,01 1 197,01 1 772,30	2 730,07 1 330,14 7 979,40	388,19 166,91 171,83	1 499,74 409 847,19	63 633,21 434,60	32 657,26 40 272,71
1.220	Ruotiselleri eli lehtiselleri (<i>Apium graveolens</i> L, var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	48,37 282,42 418,15	644,12 313,83 1 882,62	91,59 39,38 40,54	353,84 96 697,03	15 013,26 102,54	7 704,97 9 501,72
1.230	Kanttarellit 0709 51 30	a) b) c)	1 046,89 6 112,45 9 050,11	13 940,91 6 792,27 40 746,32	1 982,29 852,30 877,43	7 658,30 2 092 858,74	324 938,95 2 219,26	166 762,25 205 650,02
1.240	Makeat ja miedot paprikat 0709 60 10	a) b) c)	216,70 1 265,26 1 873,35	2 885,74 1 405,99 8 434,40	410,33 176,43 181,63	1 585,25 433 217,30	67 261,67 459,38	34 519,43 42 569,12
1.250	Fenkoli 0709 90 50	a) b) c)	73,55 429,43 635,82	979,43 477,20 2 862,66	139,27 59,88 61,64	538,04 147 035,28	22 828,82 155,92	11 716,00 14 448,09
1.270	Bataatit, tuoreina, kokonaisina, ihmisravinnoksi tarkoitettuina 0714 20 10	a) b) c)	77,92 454,98 673,64	1 037,69 505,58 3 032,93	147,55 63,44 65,31	570,04 155 781,03	24 186,69 165,19	12 412,88 15 307,47
2.10	Tuoreet kastanjat (<i>Castanea</i> -suvun lajit) ex 0802 40 00	a) b) c)	136,94 799,55 1 183,81	1 823,56 888,47 5 329,88	259,30 111,49 114,77	1 001,76 273 759,49	42 504,12 290,29	21 813,58 26 900,36
2.30	Tuoreet ananakset ex 0804 30 00	a) b) c)	65,43 382,02 565,62	871,29 424,51 2 546,60	123,89 53,27 54,84	478,64 130 801,42	20 308,34 138,70	10 422,46 12 852,91

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Tuoreet avokadot ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	95,38 556,91 824,56	1 270,16 618,85 3 712,41	180,61 77,65 79,94	697,75 190 680,86	29 605,27 202,20	15 193,75 18 736,82
2.50	Tuoreet guavat ja mangot ex 0804 50 00	a) b) c)	98,43 574,72 850,93	1 310,79 638,64 3 831,15	186,38 80,14 82,50	720,07 196 779,98	30 552,22 208,66	15 679,74 19 336,14
2.60	Makeat appelsiinit, tuoreet:							
2.60.1	— veri- ja puoliveriappelsiinit 0805 10 01 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 32 0805 10 42 0805 10 51	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita ja Hamlins 0805 10 05 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 34 0805 10 44 0805 10 55	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— muut 0805 10 09 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 36 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Tuoreet mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); tuoreet klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit:							
2.70.1	— klementiinit 0805 20 21	a) b) c)	97,67 570,26 844,33	1 300,61 633,68 3 801,42	184,94 79,52 81,86	714,48 195 252,65	30 315,09 207,05	15 558,04 19 186,06
2.70.2	— monrealit (monreales) ja satsumat 0805 20 23	a) b) c)	49,38 288,31 426,88	657,57 320,38 1 921,93	93,50 40,20 41,39	361,23 98 716,55	15 326,81 104,68	7 865,89 9 700,16
2.70.3	— mandariinit ja wilkingit 0805 20 25	a) b) c)	100,54 587,04 869,17	1 338,88 652,33 3 913,28	190,38 81,86 84,27	735,50 200 998,12	31 207,13 213,14	16 015,84 19 750,63
2.70.4	— tangeriinit ja muut ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	66,43 387,84 574,24	884,57 430,98 2 585,40	125,78 54,08 55,67	485,93 132 794,14	20 617,73 140,81	10 581,24 13 048,72
2.85	Tuoreet limetit (<i>Citrus aurantifolia</i>) ex 0805 30 90	a) b) c)	112,27 655,49 970,53	1 495,01 728,40 4 369,60	212,58 91,40 94,09	821,27 224 436,40	34 846,18 237,99	17 883,44 22 053,74

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.90	Greipit, tuoreet:							
2.90.1	— valkoinen ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	38,21 223,07 330,28	508,77 247,88 1 487,02	72,34 31,10 32,02	279,49 76 377,98	11 858,51 80,99	6 085,92 7 505,11
2.90.2	— vaaleanpunainen ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	46,04 268,83 398,03	613,12 298,73 1 792,03	87,18 37,48 38,59	336,81 92 044,28	14 290,87 97,60	7 334,23 9 044,52
2.100	Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 61 0806 10 30 0806 10 69	a) b) c)	131,53 767,96 1 137,05	1 751,53 853,38 5 119,35	249,05 107,08 110,24	962,19 262 945,85	40 825,19 278,83	20 951,94 25 837,78
2.110	Vesimelonit 0807 11 00	a) b) c)	60,86 355,35 526,13	810,45 394,87 2 368,78	115,24 49,55 51,01	445,21 121 667,84	18 890,25 129,02	9 694,68 11 955,42
2.120	Melonit (muut kuin vesimeloni):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (myös Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (myös Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	46,73 272,84 403,97	622,28 303,19 1 818,80	88,48 38,04 39,17	341,85 93 419,48	14 504,38 99,06	7 443,81 9 179,65
2.120.2	— muut ex 0807 19 00	a) b) c)	122,57 715,64 1 059,58	1 632,19 795,23 4 770,54	232,08 99,79 102,73	896,63 245 030,14	38 043,58 259,83	19 524,38 24 077,33
2.140	Päärynät:							
2.140.1	Nipponinpäärynät eli "nashit" (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 31 ex 0808 20 37 ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Muut ex 0808 20 31 ex 0808 20 37 ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoosit 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	394,88 2 305,55 3 413,60	5 258,36 2 561,97 15 369,07	747,70 321,48 330,96	2 888,63 789 403,71	122 563,46 837,08	62 900,92 77 568,97
2.160	Kirsikat 0809 20 11 0809 20 19 0809 20 21 0809 20 29 0809 20 71 0809 20 79	a) b) c)	408,95 2 387,72 3 535,27	5 445,78 2 653,29 15 916,87	774,35 332,94 342,75	2 991,59 817 540,12	126 931,95 866,92	65 142,87 80 333,73
2.170	Persikat 0809 30 19 0809 30 59	a) b) c)	103,91 606,69 898,27	1 383,70 674,17 4 044,27	196,75 84,60 87,09	760,12 207 726,36	32 251,76 220,27	16 551,96 20 411,76
2.180	Nektariinit ex 0809 30 11 ex 0809 30 51	a) b) c)	101,38 591,95 876,44	1 350,09 657,79 3 946,01	191,97 82,54 84,97	741,66 202 679,58	31 468,20 214,92	16 149,83 19 915,85

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.190	Luumut 0809 40 10 0809 40 40	a)	127,72	1 700,72	241,83	934,27	39 640,85	20 344,12
		b)	745,69	828,62	103,98	255 317,81	270,74	25 088,23
		c)	1 104,07	4 970,84	107,04			
2.200	Mansikat 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a)	355,85	4 738,62	673,79	2 603,12	110 449,20	56 683,75
		b)	2 077,67	2 308,75	289,70	711 378,46	754,34	69 901,99
		c)	3 076,20	13 849,98	298,24			
2.205	Vadelmat 0810 20 10	a)	1 191,62	15 868,22	2 256,33	8 717,05	369 861,16	189 816,82
		b)	6 957,48	7 731,29	970,13	2 382 192,57	2 526,07	234 080,76
		c)	10 301,27	46 379,42	998,73			
2.210	Mustikat (<i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät) 0810 40 30	a)	145,17	1 933,16	274,88	1 061,96	45 058,59	23 124,56
		b)	847,60	941,87	118,19	290 212,25	307,74	28 517,05
		c)	1 254,96	5 650,21	121,67			
2.220	Kiivit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	a)	81,93	1 091,02	155,13	599,34	25 429,84	13 050,88
		b)	478,36	531,57	66,70	163 787,90	173,68	16 094,25
		c)	708,27	3 188,82	68,67			
2.230	Granaattiomenat ex 0810 90 85	a)	115,43	1 537,12	218,57	844,40	35 827,74	18 387,19
		b)	673,96	748,92	93,98	230 758,42	244,70	22 674,95
		c)	997,86	4 492,69	96,74			
2.240	Kakiluumut eli persimonit (myös saronhedelmät) ex 0810 90 85	a)	70,54	939,32	133,56	516,00	21 893,84	11 236,16
		b)	411,85	457,65	57,43	141 013,33	149,53	13 856,36
		c)	609,78	2 745,42	59,12			
2.250	Litsit ex 0810 90 30	a)	98,76	1 315,09	187,00	722,43	30 652,54	15 731,22
		b)	576,61	640,74	80,40	197 426,09	209,35	19 399,63
		c)	853,73	3 843,73	82,77			

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 411/96,
annettu 6 päivänä maaliskuuta 1996,
CN-koodiin 1004 00 00 kuuluvan kauran tuontitodistusten soveltamista koske-
vista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan unioniin liittymisen johdosta käytyjen GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisten neuvottelujen seurauksena yhteisön sovellettaviksi tulevien tullien vahvistamisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3093/95⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

Euroopan yhteisön ja Australian välisten GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisten neuvottelujen loppuunsaattamista koskevan sopimuksen määräysten mukaisesti yhteisön on sitoutunut vahvistamaan kunkin markkinointivuoden osalta 1 päivästä tammikuuta 1996 alkaen CN-koodiin 1004 00 00 kuuluvaa kauraa, jonka pienin ominaispaino on 55 kilogrammaa hehtolitralta, kosteuspitoisuus enintään 12 prosenttia ja muiden kasvilajien enimmäissiementen pitoisuus kaksi prosenttia, koskevan 21 000 tonnin tariffikiintiön, johon sovelletaan 89 ecun tullimaksua tonnilta,

kyseisen tuonnin osalta edellytetään tuontitodistuksen esittämistä; on tarpeen täsmentää näiden todistusten antamista koskevat edellytykset,

tuonnin tarkoituksenmukainen hallinnointi edellyttää takuujärjestelmän käyttöönottoa; tullin alennuksesta johtuvan järjestelmään ominaisesti kuuluvan keinottelun mahdollisuus huomioon ottaen tuonti olisi rajoitettava ainoastaan sellaisiin toimijoihin, jotka ovat antaneet kauran tuontia koskevan vakuuden, antaneet todisteen siitä, että heillä on ollut kaupallista toimintaa vilja-alalla vähintään 12 kuukauden ajan ja jotka ovat rekisteröityjä siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus esitetään, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. CN-koodiin 1004 00 00 kuuluvan kauran, jonka pienin ominaispaino on 55 kilogrammaa hehtolitralta,

kosteuspitoisuus enintään 12 prosenttia ja muiden kasvilajien siementen pitoisuus enintään kaksi prosenttia ja johon sovelletaan 89 ecun tullimaksua tonnilta, 21 000 tonnin tuonnin edellytyksenä on tämän asetuksen säännösten mukaisesti markkinointivuositain neuvoston asetuksen (EY) N:o 3093/95 mukaisesti annettu tuontitodistus. Markkinointivuoden 1995/96 osalta tuotava määrä on kuitenkin 10 500 tonnia.

2. Komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88⁽²⁾ säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja määriä koskeva tuontitodistushakemus hyväksytään ainoastaan, jos siihen on liitetty

— todiste siitä, että hakija on luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka on harjoittanut kaupallista toimintaa vilja-alalla vähintään 12 kuukauden ajan ja rekisteröity siinä jäsenmaassa, jossa hakemus esitetään,

— todiste siitä, että kyseisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle on toimitettu vakuus, jonka suuruus on viisi ecua tonnilta, ja jonka tarkoituksena on osoittaa hakijan hyvät aiheet,

— hakijan kirjallinen sitoumus toimittaa vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan ilmoituksen antamispäivänä kyseisen jäsenvaltion tulliviranomaisille neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽³⁾ 10 artiklassa tarkoitettua, hakemuspäivänä sovellettavaa, 89 eculla alennettua tullia vastaava tuonnin loppuunsaattamista koskeva takuu.

2. Tuontihakemukset jätetään jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille kunkin kuukauden toisena arkimaanantaina viimeistään kello 13.00 (Brysselin aikaa).

Edellä 1 artiklan laatuvaatimusten mukaisen, CN-koodiin 1004 00 00 kuuluvan kauran tuontitodistushakemuksia, jotka on jätetty 1 päivän tammikuuta 1996 ja tämän asetuksen voimaantulon välillä, pidetään kuitenkin tämän asetuksen mukaisesti jätettyinä. Tämän vuoksi jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 1 artiklan säännösten mukaisten laatuvaatimusten mukaisen kauran osalta kyseisenä ajanjaksona jätettyjen tuontitodistushakemusten määrät teleksillä, telekopiona tai sähköllä tämän asetuksen voimaantuloa seuraavien 15 päivän aikana. Jos

⁽¹⁾ EYVL N:o L 334, 30.12.1995, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

edellä mainittuna aikana on annettu tuontitodistuksia, jäsenvaltioiden on ilmoitettava samassa määräajassa ne määrät, joiden osalta maahantuojia voi esittää ostosopimuksella tai laatutodistuksella todisteen siitä, että tuotu tai tuotava laatu on 1 artiklan säännösten mukaista. Ilmoitettujen määrien perusteella komissio soveltaa tarvittaessa 4 artiklan toisen kohdan säännöksiä.

Todistushakemusten määrät eivät saa ylittää kyseisen tuotteen osalta kyseisenä markkinointivuonna käytettävissä olevia tuontimääriä.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tuontitodistushakemusten määrät teleksillä, telekopiona tai sähköllä niiden jättöpäivänä viimeistään kello 18.00 (Brysselin aikaa).

Kyseinen ilmoitus on tehtävä erillisenä muiden viljojen tuontitodistusilmoituksista.

4. Jos tuontitodistushakemukset ylittävät markkinointivuoden osalta vielä käytettävissä olevat kiintiömäärät, komissio vahvistaa haetuille määrille yhtenäisen vähennyskertoimen viimeistään kolmantena hakemusten jättöpäivää seuraavana työpäivänä. Todistushakemus voidaan vetää pois viimeistään yhden työpäivän kuluttua yhtenäisen vähennyskertoimen vahvistamispäivästä.

Jos kaikki 1 päivän tammikuuta 1996 ja tämän asetuksen voimaantulon välillä jätetyt vientitodistushakemukset sekä samana ajanjaksona vientitodistushakemukset, jotka on ilmoitettu 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti komissiolle, ylittävät 1 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetyn määrän, komissio soveltaa niiden määrien vähennyskerrointa, joita kukin hakemus tai todistus koskee. Jo annettujen todistusten osalta saatuun määrään sovelletaan 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua alennettua tullia ja jäljelle jäävään jäännökseen sovelletaan siihen määrään asti, josta todistus on annettu, tullimuodollisuuksien täyttämispäivänä voimassa olevaa tuontitullia.

5. Todistukset annetaan hakemuksen jättämispäivää seuraavana viidentenä työpäivänä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 4 kohdan soveltamista.

6. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 1 kohdassa säädetään, todistusten voimassaoloaika lasketaan niiden tosiasiallisesta antamispäivästä alkaen.

3 artikla

Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (EY) N:o 1162/95⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, tuontitodistukset ovat voimassa niiden antamispäivästä seuraavan kolmannen kuukauden loppuun.

4 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, vapaaseen liikkeeseen luovutettu määrä ei voi ylittää tuontitodistuksen 17 ja 18 kohdassa mainittua määrää. Tämän vuoksi todistuksen 19 kohtaan on merkittävä luku "0".

2. Edellä 1 artiklassa säädettyä alennettua tullia soveltaen tuotavan tuotteen osalta todistushakemuksessa ja tuontitodistuksessa on oltava

— niiden 8 kohdassa kyseisen tuotteen alkuperämaa,

— niiden 20 kohdassa yksi seuraavista maininnoista:

- Reglamento (CE) n° 411/96
- Forordning (EF) nr. 411/96
- Verordnung (EG) Nr. 411/96
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 411/96
- Regulation (EC) No 411/96
- Règlement (CE) n° 411/96
- Regolamento (CE) n. 411/96
- Verordening (EG) nr. 411/96
- Regulamento (CE) n° 411/96
- Asetus (EY) N:o 411/96
- Förordning (EG) nr 411/96;

— niiden 24 kohdassa yksi seuraavista maininnoista:

- Derecho de 89 ecus/tonelada. Contingente arancelario de avena del código NC 1004 00 00
- Told 89 ECU/ton, toldkontingent for havre henhørende under KN-kode 1004 00 00
- Zollsatz 89 ECU/t. Zollkontingent für Hafer des KN-Codes 1004 00 00
- Δασμός 89 Ecu/τόνο. Δασμολογική ποσόστωση βρώμης του κωδικού ΣΟ 1004 00 00
- Duty rate ECU 89/t. Tariff quota for oats falling within CN code 1004 00 00
- Taux de droit 89 écus/t. Contingent tarifaire d'avoine du code NC 1004 00 00
- Aliquota del dazio: 89 ECU/t. Contingente tariffario di avena del codice NC 1004 00 00
- Invoerrecht van 89 ecu per ton. Tariefcontingent voor haver van GN-code 1004 00 00
- Taxa de direito 89 ECU/tonelada. Contingente pautal de aveia do código NC 1004 00 00
- Tulli 89 ecua/t. CN-koodiin 1004 00 00 kuuluvan kauran kiintiö
- Tullsats 89 ecu/ton. Tullkvot för havre som omfattas av KN-nummer 1004 00 00.

Todistus velvoittaa tuonnin tapahtumaan tuontitodistuksen 8 kohdassa mainitusta maasta.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 117, 24.5.1995, s. 2

5 artikla

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettu hyviä aikeita koskeva vakuus vapautetaan todistuksen antamisen jälkeen.
2. Edellä 2 artiklan 1 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettu tuontia koskeva vakuus vapautetaan heti, kun tuotujen määrien osalta annetaan todiste säädettyjen laatuvaatimusten täyttämistä tuontitodistuksen voimassaoloaikana.
3. Tuojäsenvaltion valvonnasta vastaava elin antaa 2 kohdassa tarkoitettua todisteen.
4. Tuojäsenvaltion tulliviranomainen ottaa erilliset ja edustavat näytteet yhteisössä vapaaseen liikkeeseen luovu-

tettaessa sekä säilyttää näytteet vähintään kuuden kuukauden ajan komission toimeksiannosta.

5. Tarkastuksista ja näytteidenotosta aiheutuneista kuluista vastaa tuontitodistuksen haltija.

6. Edellä 2 kohdassa tarkoitettua tarkastuksen viitemenetelmänä tuodun kauran laadun määrittämiseen käytetään komission asetuksessa (ETY) N:o 1908/84 ⁽¹⁾ kuvattuja menetelmiä.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 178, 5.7.1984, s. 22

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 412/96,

annettu 6 päivänä maaliskuuta 1996,

yhteisön sekä Bulgarian ja Romanian välisissä väliaikaisissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla annetun asetuksen (EY) N:o 1588/94 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Bulgarian tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3383/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon tietyille maataloustuotteille yhteisön tariffikiintiöinä tehdyistä tietyistä myönnytyksistä ja tiettyjen Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen maataloutta koskevien myönnytysten riippumattomasta mukauttamisesta siirtymäkauden aikana Uruguay'n kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen huomioon ottamiseksi 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3066/95⁽²⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1588/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 194/96⁽⁴⁾, säädetään eri tullit kahdelle Bulgariasta peräisin olevalle ja samaan CN-koodiin kuuluvalla juustomäärälle; todistushakemukset kyseisten juustojen osalta on eriteltävä sovellettavan tullen mukaisesti 1 päivästä huhtikuuta 1996; sen vuoksi on muutettava asetuksen (EY) N:o 1588/94 3 artikla, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1588/94 3 artikla seuraavasti:

1) Lisätään b kohdan ensimmäisen alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”Bulgariasta peräisin olevien tuotteiden osalta todistus-hakemuksessa on kuitenkin oltava maininta siitä, koskeeko hakemus liitteessä I olevan B osan 1 kohdassa vai B osan 2 kohdassa tarkoitettua määrää.”

2) Täydennetään e kohta seuraavasti:

”tai

Vapautus tullista seuraavan mukaan:

- Reglamento (CE) n° 1588/94
- Forordning (EF) nr. 1588/94
- Verordnung (EG) Nr. 1588/94
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1588/94
- Regulation (EC) No 1588/94
- Règlement (CE) n° 1588/94
- Regolamento (CE) n. 1588/94
- Verordening (EG) nr. 1588/94
- Regulamento (CE) n° 1588/94
- Asetus (EY) N:o 1588/94
- Förordning (EG) nr 1588/94.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 368, 31.12.1994, s. 5
⁽²⁾ EYVL N:o L 328, 30.12.1995, s. 31
⁽³⁾ EYVL N:o L 167, 1.7.1994, s. 8
⁽⁴⁾ EYVL N:o L 26, 2.2.1996, s. 11

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 413/96,**annettu 6 päivänä maaliskuuta 1996,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2933/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä maaliskuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
6 päivänä maaliskuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)			(ecua/100 kg)		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi (!)	Tuonnin kiinteä arvo	CN-koodi	Kolmannen maan koodi (!)	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 15	052	43,7	0805 30 20	052	76,1
	060	80,2		204	88,8
	064	59,6		220	74,0
	066	41,7		388	67,5
	068	62,3		400	68,0
	204	73,2		512	54,8
	208	44,0		520	66,5
	212	83,1		524	100,8
	624	198,9		528	102,1
	999	76,3		600	81,7
	0707 00 15	052		125,6	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59
053		156,2	999	78,9	
060		61,0	052	64,0	
066		53,8	064	78,6	
068		240,9	388	95,6	
204		144,3	400	73,6	
624		137,2	404	65,4	
999		131,3	508	68,4	
0709 10 10	220	366,4	512	84,3	
	999	366,4	524	124,7	
0709 90 73	052	134,9	528	107,7	
	204	77,5	624	86,5	
	412	54,2	728	107,3	
	624	241,6	800	78,0	
	999	127,1	804	21,0	
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	35,1	0808 20 31	999	81,2
	204	44,7		039	90,0
	208	58,0		052	86,3
	212	50,3		064	72,5
	220	58,3		388	80,4
	388	40,5		400	96,0
	400	40,0		512	63,3
	436	41,6		528	68,8
	448	26,0		624	79,0
	600	49,5		728	115,4
	624	50,5		800	55,8
	999	45,0		804	112,9
				999	83,7

(!) Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSIION PÄÄTÖS,

tehty 21 päivänä helmikuuta 1996,

niiden yhteisön laitosten luettelosta, joille on myönnetty väliaikainen ja rajoitettu poikkeus tuoreen lihan tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevista yhteisön erityisistä terveystämääräyksistä tehdyn päätöksen 94/14/EY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(96/183/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon väliaikaisten ja rajoitettujen poikkeuksien myöntämisen edellytyksistä tuoreen lihan tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevista yhteisön erityisistä terveystämääräyksistä 29 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/498/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymissopimuksella, ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

jäsenvaltiot toimittivat komissiolle luettelon laitoksista, joiden osalta ehdotettiin poikkeusten myöntämistä terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa annetun neuvoston direktiivin 64/433/ETY⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna ja konsolidoituna direktiivillä 95/23/EY⁽³⁾, tietyistä säännöksistä,

komissio antoi tämän luettelon päätöksellään 94/14/EY⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 95/31/EY⁽⁵⁾,

Itävalta, Suomi ja Ruotsi ovat liittyneet yhteisöön; nämä uudet jäsenvaltiot toimittivat vuorostaan komissiolle luettelon laitoksista, joiden osalta on mahdollista myöntää poikkeus direktiivin 64/433/ETY tietyistä säännöksistä,

mainittuun luetteloon on lisättävä nämä laitokset, ja tämän päätöksen määräykset ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Lisätään liitteessä luetellut laitokset päätöksellä 94/14/EY annettuun luetteloon.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 21 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 105

⁽²⁾ EYVL N:o 121, 29.7.1964, s. 2012/64

⁽³⁾ EYVL N:o L 243, 11.10.1995, s. 7

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 14, 17.1.1994, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 42, 24.2.1995, s. 44

LIITE

Luettelo yhteisön laitoksista, joille on myönnetty väliaikainen ja rajattu poikkeus —
neuvoston direktiivi 91/498/ETY

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
AT	Ridder Ges.m.b.H.	CP	Stand 1 + 52 FGM	Wien III
AT	Vieh und Fleisch Nord	CP	Stand 75 FGM	Wien III
AT	Edmund Pangerl		Stand 58 FGM	Wien III
AT	Vural	CP	Stand 74 FGM	Wien III
AT	Fleisch und Innereien Michael Ponecz	CP	Stand 111-120 FGM	Wien III
AT	Kraus	CP	Stand 10 + 124-128 FGM	Wien III
AT	Darmputzerei Norbert Baur	CP	Viehmarktgasse 5-7 FGM	Wien III
AT	Schmidt/Krizmanich's Enkel	CP	Altmannsdorfer Anger 61	Wien XII
AT	Leopold Eder OHG Inhaber Weninger	CP	Herzgasse 7	Wien X
AT	Anton Sterkl	CP	Margaretenstraße 62	Wien V
AT	Eder	CP	Stand 11 FGM	Wien III
AT	Buchberger	CP	Stand 78 FGM	Wien II
AT	Christine Wolfinger	CP	Stand 72 + 73 FGM	Wien III
AT	Kintzl	CP	Stand 24, 25, 26 FGM	Wien III
AT	Koranda	CP	Stand 101 FGM	Wien III
AT	Mitter	CP	Stand 27 + 100 FGM	Wien III
AT	Munar	CP	Stand 102 FGM	Wien III
AT	Nidetzky	CP	Stand 79 FGM	Wien III
AT	Haas	CP	Stand 77 FGM	Wien III
AT	Resch	CP	Stand 53 + 54 FGM	Wien III
AT	Sauter	CP	Stand 59 FGM	Wien III
AT	Foith	CP	Stand 56 FGM	Wien III
AT	Steiner	CP	Stand 60 + 61 FGM	Wien III
AT	Thoma	CP	Stand 28 + 29 FGM	Wien III
AT	Grögl	CP	Stand 9 FGM	Wien III
AT	Leopold Hosang	CP	Stand 76 FGM	Wien III
AT	Wurst- und Fleischwarenfabrik Franz Radatz Ges.m.b.H. & Co. KG	CP	Erlaaer Straße 187	Wien XXIII
AT	Julius Greger OHG	CP	Nisselgasse 4	Wien XIV
AT	Stefan Kreps OHG	CP	Favoritenstraße 214	Wien X
AT	Johan Andert Fleischwaren AG	CP	Swatoschgasse 3	Wien XI
AT	Fleisch-, Selch- und Wurstwarenerzeugung Markus Kollecker & Sohn	CP	Albrechtsberggasse 35	Wien XII

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
AT	Otto Mayerhofer Ges.m.b.H.	CP	Liechtensteinstraße 95	Wien XI
AT	Alois Priversek	CP	Nobilegasse 44	Wien XV
AT	Rudolf Tenschert Ges.m.b.H.	CP	Lambertgasse 4	Wien XVI
AT	A. & M. Binder Ges.m.b.H.	CP	Maurer Lange Gasse 80	Wien XXIII
AT	Fleisch- und Wurstwaren Johann Schreiber Ges.m.b.H. und Co. KG	CP	Hasnerstraße 86	Wien XVI
AT	Johann Pöhl OHG	CP	Ketzergasse 372	Wien XXIII
AT	Etsan	CP	Stand 57 FGM	Wien III
AT	Brabec	CP	Stand 55 FGM	Wien III
AT	Buschek	CP	Stand 71 FGM	Wien III
AT	Buhl	CP	Stand 8 FGM	Wien III
AT	Efef Fleischwaren Gesellschaft m.b.H.	CP, CS	Hohenems	Dornbirn
AT	Kühl-Alge Ges.m.b.H.	CS	Wolfurt	Bregenz
AT	Hügli Nahrungsmittelherstellung Ges.m.b.H.	CS	Hard	Bregenz
AT	Fleisch- und Wurstwaren Hermann Broger	CP, CS	Mellau	Bregenz
AT	Vieh- und Fleischhandel Kaspar Fetz OHG	SL, CP, CS	Andelsbuch	Bregenz
AT	Tann Fleischwaren-Zentrale	SL, CP, CS	Dornbirn	Dornbirn
AT	Familia Altenstadt	CP, CS	Feldkirch	Feldkirch
AT	Familia Vorkloster	CP, CS	Bregenz	Bregenz
AT	Familia Mariahilf	CP, CS	Bregenz	Bregenz
AT	Metro Ges.m.b.H.	CP	Dornbirn	Dornbirn
AT	Schlachthof Karl Huber GmbH	SL, CP	St. Johann/Tirol	Kitzbühel
AT	Franz Sinnesberger	CP, CS	Kirchdorf	Kitzbühel
AT	Hans Pfluger KG	SL, CP	Söll/Tirol	Kufstein
AT	Alois Schlögl	SL, CP	Wörgl	Kufstein
AT	Spar	CP	Wörgl	Kufstein
AT	Hans Riedhardt KG/Riedhardt SB	CP	Wörgl	Kufstein
AT	Karl Handl + Co.	CP, CS	Pians	Landeck
AT	SB Fleischabteilung Grisseemann	CP	Zams	Landeck
AT	Robert Bodner	SL	Anras	Lienz
AT	Martin Storf	SL, CP	Reutte	Reutte
AT	Lebensmittelgroßhandlung Alois Speckbacher OHG	CP	Reutte	Reutte
AT	Richard Kammerlander	SL, CP	Kaltenbach	Schwaz
AT	Johan Wegscheider	SL, CP	Kaltenbach	Schwaz
AT	Städtischer Schlachthof Innsbruck	SL, CP	Innsbruck	Innsbruck-Stadt
AT	Gebr. Kofler	CS	Landeck	Landeck
AT	Josef Hackl	CP	Graz	Graz-Stadt
AT	Helmut Rinner	CP	Graz	Graz-Stadt
AT	Franz Treuer	CP	Graz	Graz-Stadt
AT	Tann-Spar Ges.m.b.H.	CP	Graz	Graz-Stadt

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
AT	Gollner Fleischwerke KG	CP	Graz	Graz-Stadt
AT	Metro Ges.m.b.H.	CP	Graz	Graz-Stadt
AT	Johann Marcher	SL, CP	Bärnbach	Voitsberg
AT	Fleischhof Oberland Ges.m.b.H. & Co. KG	CP	Imst	Imst
AT	Peter Neurauder	CS	Ötz	Imst
AT	Tiroler Zollfreizone Betriebsges. m.b.H.	CS	Hall	Innsbruck-Land
AT	Wedl und Dick GmbH	CP	Mils/Hall	Innsbruck-Land
AT	M-Preis Fleischzentrum	CP	Völs	Innsbruck-Land
AT	Andrä Hörtnagl GmbH & Co.	CP	Innsbruck	Innsbruck-Stadt
AT	Tiroler Viehverwertungsgen. m.b.H.	CP	Innsbruck	Innsbruck-Stadt
AT	Fritz Wechselberger	CP	Innsbruck	Innsbruck-Stadt
AT	Hans Strobl OHG	CS	Graz	Graz-Stadt
AT	Fleischerei Karl Schönberger KG	SL, CP	Raaba	Graz-Umgebung
AT	Fleisch-Wurst Bernhard Fraiss	SL, CP	St. Marein/Graz	Graz-Umgebung
AT	Städtischer Schlachthof Bad Aussee	SL	Bad Aussee	Liezen
AT	Peter Flaggl KG	SL, CP	Stubenberg	Hartberg
AT	Riedl KG	SL	Pinggau	Hartberg
AT	Egbert Prugger	SL	Rattenberg-Fohnsdorf	Judenburg
AT	Josef Strauss	SL	St. Nikolai/Sausal	Leibnitz
AT	Hubert Göttinger	SL	Wolfsberg	Leibnitz
AT	Felix Schulter	SL, CP	Wildon	Leibnitz
AT	Viehhandel-Schlächtereier Johann Mühlbacher	SL	St. Michael/Obersteiermark	Leoben
AT	Viehhandel Siegfried Göbl	SL, CP	Halbenrein	Radkersburg
AT	Fleischhauerei Rupert Kothgasser	SL, CP	Pischelsdorf	Weiz
AT	Fleischhauerei, Vieh- und Fleischhandel Herbert Pratscher	SL, CP	Sinabelkirchen	Weiz
AT	Fleischhauerei-Viehhandel Eduard Thaller	SL, CP	Markt Hartmannsdorf	Weiz
AT	Helmut Bernhard	CP	Graz	Graz-Stadt
AT	Städtischer Schlachthof Leoben	SL, CP	Leoben	Leoben
AT	Rudolf Frühwirth KG	SL	Leibnitz	Leibnitz
AT	Karl Prettenhofer Fleischwerke	CP	Birkfeld	Weiz
AT	Carni-Meat Ges.m.b.H.	CP	Graz	Graz-Stadt
AT	Johan Reistenhofer Ges.m.b.H.	SL, CP	Eisbach-Rein, Gratwein	Graz-Umgebung
AT	Ferdinand Oberer	SL, CP	Mureck/Bad Radkersburg	Radkersburg
AT	Eduard Scharfy	SL, CP	Straden	Radkersburg
AT	Hans Harger Sohn & Co.	SL, CP	Bruck/Mur	Bruck/Mur
AT	Fleischerei und Großhandel Johann Oleschko	SL	Pernegg	Bruck/Mur
AT	Fleischhauerei Franz Fritz	CP	St. Stefan/Stainz	Deutschlandsberg
AT	Hans Seidler	SL, CP	St. Stefan/Stainz	Deutschlandsberg

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
AT	Fleisch-Wurst Johann Pauritsch	SL	Palldau	Feldbach
AT	Vieh- und Fleischhandel Franz Rodler	SL	Edelsbach	Feldbach
AT	Johan Gross	SL	Hainersdorf	Fürstenfeld
AT	SAWIF	CP	Salzburg-Bergheim	Salzburg-Umgebung
AT	Roman Wimmer	CP	Salzburg	Salzburg-Stadt
AT	Engelbert Lettner, Fleischhauerei	CP	Salzburg	Salzburg-Stadt
AT	Otto Filippi	CP	Salzburg	Salzburg-Stadt
AT	Helga Maier	CP	Salzburg	Salzburg-Stadt
AT	Sigmund Hofmann	CP	Salzburg	Salzburg-Stadt
AT	Bruno Frauenberger	CP	Salzburg	Salzburg-Stadt
AT	Peter Felder	CP	Salzburg	Salzburg-Stadt
AT	ADEG-Großmarkt	CP	Salzburg-Bergheim	Salzburg-Umgebung
AT	Josef Tevini	SL, CP	Bischofshofen	St. Johann/Pongau
AT	Fleischspezialitäten Klaus Schweinitz Ges.m.b.H.	SL, CP	Bruck/Glocknerstraße	Zell/See
AT	Fleischhauerei Sebastian Rass KG	SL, CP	Lofer	Zell/See
AT	Fleisch- und Wurstwaren Hans Ebner	SL, CP	Mittersill	Zell/See
AT	Fleisch- und Wurstwaren Fritz Rumpold KG	SL, CP	Neukirchen	Zell/See
AT	Josef Kapeller	SL, CP	Piesendorf	Zell/See
AT	Fleischerfachgeschäft Julian Neumayr	SL, CP	Piesendorf	Zell/See
AT	Tauernlamm	SL	Taxenbach	Zell/See
AT	Fleisch- und Wurstwaren Schöppl Ges.m.b.H. & Co. KG	SL, CP	Wald/Pinzgau	Zell/See
AT	Fleisch- und Wurstwaren Sepp Schultes KG	SL, CP	Zell/See	Zell/See
AT	Fleischgroßhandel Helmut Ridder Ges.m.b.H.	CP	Salzburg	Salzburg-Stadt
AT	Josef Kandler	SL, CP	St. Gilgen	Salzburg-Umgebung
AT	Fleischhauerei Friedrich und Helene Engljähringer	CP	Strobl	Salzburg-Umgebung
AT	Großhandel Pfeiffer Ges.m.b.H.	CP	Wals	Salzburg-Umgebung
AT	Hubert Rener Ges.m.b.H. & Co. KG	CP	Salzburg	Salzburg-Stadt
AT	Plus-City	CP	Pasching	Linz-Land
AT	Josef Edlmair	SL, CP	Bad Hall	Steyr-Land
AT	Efef Fleischwaren Ges.m.b.H.	CP	Radstadt	St. Johann/Pongau
AT	Anton Karl	CP	Salzburg	Salzburg-Stadt
AT	Fleischhauerei Lorenz Pommer	SL, CP	Seekirchen	Salzburg-Umgebung
AT	Fleischhauerei Julian und Fannerl Pichler	SL, CP	Grödig	Salzburg-Umgebung
AT	Fleischhauerei Hans-Jörg Kröll	SL, CP	Wals	Salzburg-Umgebung
AT	Fleischerei Friedrich Albert Auernig	SL, CP	Hallwang	Salzburg-Umgebung
AT	Fleischwarenerzeugung Josef Grill	SL, CP	Faistenau	Salzburg-Umgebung
AT	Johann Leutgeb	SL, CP	Golling	Hallein
AT	Rosamunde Lanner	SL, CP	Annaberg	Hallein
AT	Anton Gerbl	SL, CP	Straßwalchen	Salzburg-Umgebung

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
AT	Gallus Gumpold	CP	Kuchl	Hallein
AT	Gut Schlosshof	CP	Hallein	Hallein
AT	Hutegger + Trenda OHG	SL, CP	Bad Hofgastein	St. Johann/Pongau
AT	Fleischhauerei Gebrüder Prommegger OHG	SL, CP	Großarl	St. Johann/Pongau
AT	Helmut Schestauber	CP	Neumarkt/H.	Grieskirchen
AT	Franz Josef Hackl	CP	Linz	Linz-Stadt
AT	Franz Laus	CP	Linz	Linz-Stadt
AT	Michael Lackinger Ges.m.b.H.	CP	Linz	Linz-Stadt
AT	Adolf Wegschaider	CP	Steyregg	Urfahr-Umgebung
AT	Reinhard Hable Fleischwaren KG	CP	Aurolzmünster	Ried/Innkreis
AT	Wolfgang Binder	CP	Hofkirchen	Rohrbach
AT	Anton Grundner KG	CP	Eferding	Eferding
AT	Fleischhandel Gerold Hüthmayr	CP	Kremsmünster	Kirchdorf/Krems
AT	Hans Schöllhuber	CP	Kirchdorf/Krems	Kirchdorf/Krems
AT	Fleischhandel Helmut Bachinger	CP	Vöcklamarkt	Vöcklabruck
AT	Fleischwaren und Fleischhandel Martin Burgstaller	CP	Zipf	Vöcklabruck
AT	Josef Butz	SL, CP	Lambach	Wels-Land
AT	Hans Schlair	SL, CP	Stadl-Paura	Wels-Land
AT	Maximarkt Ges.m.b.H.	CP	Haid	Linz-Land
AT	Familia	CP	Traun	Linz-Land
AT	Thomas Pollhammer	SL, CP	Steyr	Steyr-Stadt
AT	Günter Haugeneder	SL, CP	Wels	Wels-Stadt
AT	Fritz Walchshofer	SL, CP	Linz	Linz-Stadt
AT	Fleischhauer Moser Ges.m.b.H.	SL, CP	Linz	Linz-Stadt
AT	Pöpl-Fleisch Ges.m.b.H.	SL, CP	Wernstein	Schärding
AT	Schlachthof Gmunden	SL	Gmunden	Gmunden
AT	Carni Meat Ges.m.b.H. Fleischwarenvertrieb Linz	CP	Linz	Linz-Stadt
AT	Alois Nothaft	CP	Linz	Linz-Stadt
AT	Andert-Merkur Urfahr	CP	Linz	Linz-Stadt
AT	Duschanek Ges.m.b.H.	CP	Linz	Linz-Stadt
AT	Fröhlich GmbH & Co. KG	SL, CP	Bad Zell	Freistadt
AT	Fleischwaren Johann Böhm	CP	St. Georgen/Gusen	Perg
AT	Hoos Nahrungsmittel Ges.m.b.H. & Co. KG	CP	Ried/Riedmark	Perg
AT	Gourmet Fleischer Kürmayr Fleisch- und Wurstwaren Ges.m.b.H.	CP	Schwertberg	Perg
AT	Franz Peham	CP	Peuerbach	Grieskirchen
AT	Vieh- und Fleischhandel Günter Haydinger	SL	Seewalchen	Vöcklabruck
AT	Vöckla Schlächtereier Franz Hollerweger Ges.m.b.H.	SL	Zeiling	Vöcklabruck
AT	Herbert Lechner KG	SL	Frankenburg	Vöcklabruck

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
AT	Franz Maier	SL, CP	Pöndorf	Vöcklabruck
AT	Anton Ragginger	SL	Nußdorf/Attersee	Vöcklabruck
AT	Anton Stabauer	SL	Oberwang	Vöcklabruck
AT	Franz Staudinger	SL, CP	Gunskirchen	Wels-Land
AT	Hans Hochhauser	SL, CP	Pichl/Wels	Wels-Land
AT	August Hüthmayr	SL, CP	Pettenbach/Kirchdorf	Kirchdorf/Krems
AT	Adolf Moser	SL, CP	Windischgarsten	Kirchdorf/Krems
AT	Rudolf Schauflinger	CP	Pettenbach/Kirchdorf	Kirchdorf/Krems
AT	Schlachthof Oberndorfer Ges.m.b.H.	SL, CP	Ried/Traun	Kirchdorf/Krems
AT	Max Riepl	SL, CP	Sarleinsbach	Rohrbach
AT	Johann Zeilinger Co. KG	SL, CP	Adlwang	Steyr-Land
AT	Othmar Ozlberger	SL, CP	Hartkirchen	Eferding
AT	Franz Zellinger	SL, CP	Steyr	Steyr-Stadt
AT	Josef Fischelmaier	SL, CP	Pabneukirchen	Perg
AT	Rudolf Neugschwandtner	SL, CP	Münzbach	Perg
AT	Max Pachinger KG	SL, CP	Abing	Perg
AT	Fleisch- und Wurstwaren Leopold Pilshofer	SL, CP	Münzbach	Perg
AT	Pfeiffer Großhandelsges. m.b.H.	SL, CP	Traun	Linz-Land
AT	Karl Samböck	SL, CP	Pabneukirchen	Perg
AT	Josef Stifter	SL, CP	Schwertberg	Perg
AT	Rupert Windhager	SL	Münzbach	Perg
AT	Rudolf Amstler	SL, CP	Perg	Perg
AT	August Bäck	SL, CP	Neuhofer/Inn	Ried/Innkreis
AT	Leopold Gumprecht	SL, CP	Enns	Linz-Land
AT	Z-Fleischgroßmarkt-GmbH, Zaben	SL, CP	Haid-Nettingsdorf	Linz-Land
AT	Weiss Ges.m.b.H. & Co. KG	SL, CP	Hörsching	Linz-Land
AT	Vieh- und Fleischhandel Peter Dornauer	SL	Schörfling	Vöcklabruck
AT	Georg Gruber	SL	Schwanenstadt	Vöcklabruck
AT	Anton Riepl Ges.m.b.H. & Co. KG	SL, CP	Gallneukirchen	Urfahr-Umgebung
AT	VFN Linz/Vieh-Fleisch Nord Ges.m.b.H. Kühl- und Gefrierhaus Linz	CS	Linz	Linz-Stadt
AT	Vieh- und Fleischgroßhandel Franz Holzner	SL	Pfaffstätt	Braunau/Inn
AT	Vieh- und Fleischhandel Franz Dachs	SL	Traubach	Braunau/Inn
AT	Fleischgroßhandel Alfred Demel	SL	Ostermithing	Braunau/Inn
AT	Franz Kriechbaum Ges.m.b.H. & Co. KG	SL	Lochen	Braunau/Inn
AT	Hannes Flörl Ges.m.b.H.	SL	Schlüßberg	Grieskirchen
AT	Muckenhuber Ges.m.b.H. & Co. KG	SL, CP	Kematen/Innbach	Grieskirchen
AT	Viehhandel Hans Staudinger	SL	Nußbach	Kirchdorf/Krems
AT	Therese Hütthaler & Sohn	SL	Schwanenstadt	Vöcklabruck
AT	Raimund Schörgerdorfer	SL, CP	Michaelnbach	Grieskirchen
AT	Viehagentur Karl Amstler	SL, CP	Windhaag/Perg	Perg

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
AT	Böhm KG	SL	Saxen	Perg
AT	Fleisch- und Wurstwaren Anton Klaghofer	SL, CP	Mauerbach	Wien-Umgebung
AT	Wurst- und Selchwarenfabrik Leopold Riedmüller & Sohn KG	CP	Purkersdorf	Wien-Umgebung
AT	Schlachthof/Fleisch- und Wurstwaren Rudolf Ströbel KG	SL, CP	Tullnerbach	Wien-Umgebung
AT	Schweiger Ges.m.b.H. & Co. KG	CP, CS	Himberg	Wien-Umgebung
AT	Fleischhauerei Viehhandel Johann Fröschl	SL, CP	Rappottenstein	Zwettl
AT	Fleischhauer und Viehhandel Karl Hofbauer	SL	Schönbach	Zwettl
AT	Fleischhauerei-Viehhandel-Gasthof Othmar Macher Ges.m.b.H. & Co. KG	SL, CP	Sallingberg	Zwettl
AT	Pangerl Edmund	SL, CP	Groß Gerungs	Zwettl
AT	Fleischerei und Viehhandel Felix Weichselbaum Ges.m.b.H.	SL, CP	Kottes	Zwettl
AT	Franz Ambichl	CP	St. Georgen/Steinfeld	St. Pölten-Stadt
AT	Schlachthof St. Pölten	SL, CS	St. Pölten	St. Pölten-Stadt
AT	Qualitätsfleisch Gloggnitzer Schlachthofbetriebsges. m.b.H. & Co. KG	SL, CP	Wiener Neustadt	Wiener Neustadt-Stadt
AT	Fleisch- und Wurstwarenfabrikation Rudolf Windisch OHG	CP	Wiener Neustadt	Wiener Neustadt-Stadt
AT	Willi Osterberger	CP	Hollenstein/Ybbs	Amstetten
AT	Fleischerei Antonia Wimmer	SL, CP	Ladendorf	Mistelbach
AT	Fleisch- und Wurstwaren Gerhard Zuber	SL, CP	Wilfersdorf	Mistelbach
AT	Schlächtereier - Viehhandel - Fleisch- und Wurstwaren Franz Ges.m.b.H.	SL	Murstetten	St. Pölten-Land
AT	Fleischhauerei-Viehhandel Gattringer-Kerzig Ges.m.b.H.	SL, CP	Traismauer	St. Pölten-Land
AT	Rudolf Kien	SL	Eichgraben	St. Pölten-Land
AT	Julius Kloiber	SL	Karlstetten	St. Pölten-Land
AT	Moser Ges.m.b.H.	SL	Karlstetten	St. Pölten-Land
AT	Fleischhauerei O. Wörthmann Gesellschaft m.b.H.	SL	St. Andrä-Wördern	Tulln
AT	Nordwaldhof (Gasthaus, Pension, Fleischhauerei) E. und M. Bauer	CP	Bad Großpertholz	Gmünd
AT	Herbert Altschach	SL, CP	Windigsteig	Waidhofen/Thaya
AT	Josef Strohmayer	SL, CP	Grossau	Waidhofen/Thaya
AT	Wagner u. Delikat Fleischwaren Ges.m.b.H.	CP	Kematen/Ybbs	Amstetten
AT	Gasthof-Viehhandel Johannes Ebner	SL	Hochneukirchen	Wiener Neustadt-Land
AT	Vieh- und Fleischhandel Johann Höller	SL, CP	Wöllersdorf	Wiener Neustadt-Land
AT	Fleischhauerei Peter Kronister	SL, CP	Kleinpöchlarn	Melk
AT	Viehhandel und Fleischhauerei Hannes Schönbichler	SL, CP	Mank	Melk
AT	Gasthof - Schlacht- und Stechviehhandel Friedrich Schreiner	SL, CP	Laimbach/Ostrong	Melk

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
AT	Fleischhauerei-Schlachthof Anna Schwaighofer	SL, CP	Hürm	Melk
AT	Gastwirt und Fleischhauer Rudolf Achter	SL	Michelstetten	Mistelbach
AT	Fleisch-, Selch- und Wurstwaren Reinhard Hiess	CP	Aspern/Zaya	Mistelbach
AT	Schlacht- und Stechviehhandel Ernst Hofbauer	SL	Großkrut	Mistelbach
AT	Fleischhauerei Richard Holzer	SL, CP	Groß Harras	Mistelbach
AT	Gastwirt und Fleischhauer Johann Jung	SL	Ottenthal	Mistelbach
AT	Gasthaus-Fleischerei Heinrich May	CP	Unterstinkenbrunn	Mistelbach
AT	Gasthaus und Fleischerei Rudolf Müller	SL	Neuruppersdorf	Mistelbach
AT	Schlachthof – Viehhandel/Fleischerei Josef und Helmut Öller	SL, CP	Wildendürnbach	Mistelbach
AT	Fleisch-Wurst-Geflügel-Imbiß Karl Pfennigbauer	SL, CP	Laa/Thaya	Mistelbach
AT	Fleischhauerei Theresia Schuster	SL, CP	Groß Harras	Mistelbach
AT	Fleischhauerei Ferdinand Wild	SL, CP	Gawinstal	Mistelbach
AT	Schlachthof und Fleischerei Oswald Theurer	SL	Stockerau	Korneuburg
AT	Vieh- und Fleisch Nord Ges.m.b.H.	CP	Mistelbach	Mistelbach
AT	Fleischhauerei Norbert Artner	SL	Mautern	Krems/Donau-Land
AT	Fleischerei Graf	SL	Langenlois	Krems/Donau-Land
AT	Hengelmüller	SL	Langenlois	Krems/Donau-Land
AT	Fleisch und Wurst Leopold Höllerschmid	SL	Etsdorf	Krems/Donau-Land
AT	Gastwirtschaft und Fleischhauerei Heinrich Märkl	SL	Krumau	Krems/Donau-Land
AT	Fleischwaren Johann Wallner	SL	Paudorf	Krems/Donau-Land
AT	Zlabinger	SL	Theiß	Krems/Donau-Land
AT	Kühlhausgemeinschaft	CS	Mautern	Lilienfeld
AT	Fleisch- und Wurstwaren Fleischandlerl	CP	Ybbs/Donau	Melk
AT	Fleischhandels- und Wurstproduktionsges. m.b.H.	SL, CP	Säusenstein	Melk
AT	Gasthof und Fleischhauerei M. und H. Gruber Ges.m.b.H.	SL, CP	St. Leonhard/Forst	Melk
AT	Fleisch-Wurst-Viehhandel Karl Gundacker	SL, CP	Melk	Melk
AT	Fleischhauerei und Viehhandel Kohl-Babinger Ges.m.b.H.	SL, CP	Erlauf	Melk
AT	Fleischerei-Gasthof-Viehhandel Gerhard Schmid	SL	Kirchberg/Walde	Gmünd
AT	Fleischhauer und Selcher Johann Gantner	SL, CP, CS	Seefeld-Kadolz	Hollabrunn
AT	Fleischerei Franz Hoffmann	CP, CS	Hollabrunn	Hollabrunn
AT	Fleischhauerei und Viehhandel Harald Lembacher	SL, CP, CS	Ziersdorf	Hollabrunn
AT	Ferdinand Oberhofer	SL, CS	Enzersdorf/Thale	Hollabrunn
AT	Fleischhauerei und Stechviehhandel Leopold Pamperl	SL, CP, CS	Nappersdorf	Hollabrunn
AT	Städtischer Schlachthof Hollabrunn	SL, CS	Hollabrunn	Hollabrunn

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
AT	Angelmayr Herta	SL, CP	Frauenhofen	Horn
AT	Ebner Gerhard	SL, CP	Irnfritz	Horn
AT	Popp Walter	SL, CP	St. Bernhard	Horn
AT	Fleisch und Frischwaren, Handelsges. m.b.H.	CP	Gars am Kamp	Horn
AT	Viehhandel/Fleischhauerei/Schlachthof Friedrich Ehn KG	SL	Oberrußbach	Korneuburg
AT	Josef Höberth	SL	Ernstbrunn	Korneuburg
AT	Fleischer und Selcher Johann Pfennigbauer	SL	Karnabrunn	Korneuburg
AT	Franz Steininger	SL, CP, CS	Simonsfeld	Korneuburg
AT	Johann Stöckelmaier	SL	Großmugl	Korneuburg
AT	Feigl Lebensmittel Ges.m.b.H. Groß- und Kleinhandel	CS	Weistrach	Amstetten
AT	Albert Willixhofer	SL, CP	Baden	Baden
AT	Franz Holzer	SL, CP	Berndorf	Baden
AT	Kunz	CP	Berndorf	Baden
AT	Johann Kögl	SL	Mannersdorf	Bruck/Leitha
AT	Vincenzo Fede	SL	Pischelsdorf	Bruck/Leitha
AT	Profett	CP	Mannersdorf/Leitha	Bruck/Leitha
AT	Fleisch- und Wurstwaren Franz Geitzenauer	SL	Litschau	Gmünd
AT	Helmut Hirsch/Fleisch- und Wurstwaren Johann Hirsch	CP	Gmünd	Gmünd
AT	Fleischerei Josef Pichtenbauer	SL	Amaliendorf	Gmünd
AT	Robert Karl Sajovitz	SL	Wolfsberg	Wolfsberg
AT	Carni Meat Ges.m.b.H.	CP	Klagenfurt	Klagenfurt-Stadt
AT	Landhof Ges.m.b.H.	SL, CP	Klagenfurt	Klagenfurt-Stadt
AT	Hans Melischnig	CP	Klagenfurt	Klagenfurt-Stadt
AT	Vieh und Fleisch Süd Ges.m.b.H., Verkaufsstelle Köfler	CP	Villach	Villach-Stadt
AT	Ellegast Ges.m.b.H.	CP	Amstetten	Amstetten
AT	Schlächtereifleischhauerei Viehhandel Kurt Gerstmayr	SL	St. Peter/Au	Amstetten
AT	Fa. Hürner	CP	Amstetten	Amstetten
AT	Rudolf Menzl	SL	Dorf/Enns	Amstetten
AT	Anton Resch	SL	Behamberg	Amstetten
AT	Rudolf Singer	SL	Ennsdorf	Amstetten
AT	Wagner und Söhne	CP	Amstetten	Amstetten
AT	Max Apurg	CS	St. Valentin	Amstetten
AT	Fleisch-Wurst Franz Graf	CP	Leithaprodersdorf	Eisenstadt-Umgebung
AT	Halper Ges.m.b.H.	CP	Oberdorf	Oberwart
AT	Willi Freislinger	SL	St. Michael	Güssing
AT	Otto Strobl	SL, CP	Ollersdorf	Güssing
AT	Walter Gartner	SL, CP	Mühlgraben	Jennersdorf

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
AT	Fleisch-Wurst Julius Meiringer	SL	Gols	Neusiedl/See
AT	Siegfried Lasser	SL, CP, CS	Hermagor	Hermagor
AT	Vieh- und Fleischgroßhandel August Markowitz	SL, CP	Ferlach	Klagenfurt-Land
AT	Landwirtschaftliche Genossenschaft m.b.H. Schlachthof St. Veit/Glan	CP	St. Veit/Glan	St. Veit/Glan
AT	Fleischerei A. und P. Weiss OHG	SL, CP, CS	Friesach	St. Veit/Glan
AT	Tann	CP	Föderlach	Villach-Land
AT	Gottfried Butej	SL	Allgäu/Wolfsberg	Wolfsberg
AT	Josef Graf	SL	St. Andrä	Wolfsberg
AT	Franz Pietschnig	SL	Auen	Wolfsberg
AT	Alfred Trettenbrein	SL, CP	Wolfsberg	Wolfsberg
FI	Liha Kylmänen Oy	SL	Kuusamo	Oulu
FI	Ålands Andelsslakteri	SL, CP	Jomala	Ahvenanmaa
FI	Helanderin Teurastamo Oy	SL, CP	Loimaan kunta	Turku—Pori
FI	Osuusteur. Karjaportti	SL, CP	Lappeenranta	Kymi
FI	Atria Oy	SL	Rovaniemi	Lappi
FI	Liha-Lunden Oy	CP	Turku	Turku—Pori
FI	Kuopion Teurastamo Oy	SL, CP	Kuopio	Kuopio
FI	Velj. Rönkä Oy	CP	Ranua	Oulu
FI	Liha Kylmänen Oy	CP	Sodankylä	Lappi
FI	Liha-Heinonen Ky	CP	Lahti	Häme
FI	Liha-Salminen Oy	CP	Vantaa	Uusimaa
FI	Peros Food Oy	CP	Karkkila	Uusimaa
FI	Palvipojat Oy	CP	Paltamo	Oulu
FI	Lihanjalostamo A. Korpela	CP	Honkajoki	Turku—Pori
FI	Lihakallio Oy	CP	Helsinki	Uusimaa
FI	Kymen Lihatukku Oy	CP	Kouvola	Kymi
FI	Härmän Savu- ja Palvituote Oy	CP	Alahärmä	Vaasa
FI	Alastaron A-Food Oy	CP	Alastaro	Turku—Pori
FI	Palviliha Oy	CP	Elimäki	Kymi
FI	Haapajärven Palvi Ky	CP	Haapajärvi	Oulu
FI	Valta Liha Oy	CP	Harjavalta	Turku—Pori
FI	Suomen LaatuLiha Oy	CP	Hattula	Häme
FI	Elintarviketukkukaupan keskuksen leikkaamo Hki	CP	Helsinki	Uusimaa
FI	Helsingin Lihaexpertit Oy	CP	Helsinki	Uusimaa
FI	Lihakonttori Ky	CP	Helsinki	Uusimaa
FI	Lihatukku P. Vainio Ky	CP	Helsinki	Uusimaa
FI	Lihatukku Veijo Votkin Ky	CP	Helsinki	Uusimaa

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
FI	E.V. Linjala Oy	CP	Helsinki	Uusimaa
FI	Atria Oy	CS	Helsinki	Uusimaa
FI	Lihakallio Oy	CP	Helsinki	Uusimaa
FI	Liha-Matti Karujärvi	CP	Helsinki	Uusimaa
FI	Pouttu Oy	CS	Helsinki	Uusimaa
FI	Ropakonnokka Oy	CS	Helsinki	Uusimaa
FI	Erkki Heiskanen Ky	CP	Helsinki	Uusimaa
FI	Oripään saunapalvi Oy	CP	Huittinen	Turku—Pori
FI	Kotipalvi Oy	CP	Humpkala	Häme
FI	Hämeen Lihapalvaamo	CP	Hämeenlinna	Häme
FI	Keski-Suomen ammattioppilaitos	CP	Jyväskylä	Keski-Suomi
FI	Lihamestarit Oy	CP	Jyväskylän mlk	Keski-Suomi
FI	Koillisen Kalanjalostajat	CS	Kemijärvi	Lappi
FI	Tuusulan Lihavastamo V. Pajuniemi Ky	CP	Kerava	Uusimaa
FI	Kotkan Lihatuokku Ky	CP	Kotka	Kymi
FI	Savon Laatulihua Oy	CP	Kuopio	Kuopio
FI	P. Palvi Oy	CP	Kylmäkoski	Häme
FI	Lapuan Palvari	CP	Lapua	Vaasa
FI	Lavian Lihavastamo Ky	CP	Lavia	Turku—Pori
FI	Liha Partanen Oy	CP	Loppi	Häme
FI	Ab A. Kasten Oy	CP	Loviisa	Uusimaa
FI	Tunturiporo	CP	Muonio	Lappi
FI	Pohjolan Pakastamo	CS	Oulu	Oulu
FI	Oulun Seudun Pihvituote Ky	CP	Oulunsalo	Oulu
FI	Parli Trading Oy	CP	Parainen	Turku—Pori
FI	Perniön Liha Oy	CP	Perniö	Turku—Pori
FI	Lihanjalostamo Willgren Ky	CP	Pirkkala	Häme
FI	Lihanvälitysluokka T. & P. Virtanen	CP	Pori	Turku—Pori
FI	Taipaleenharjun Savuporo	CP	Pudasjärvi	Oulu
FI	Lohiapaja Liha- ja Kalasavustamo	CP	Rovaniemi	Lappi
FI	Lihavastamo P. Pajuniemi Oy	CP	Sipoo	Uusimaa
FI	Makuliha Ky	CP	Tammela	Häme
FI	Beef Master Oy	CP	Tampere	Häme
FI	Matti Katajisto	CP	Tampere	Häme
FI	Lihanjalostustehdas Tapola Oy	CP	Tampere	Häme
FI	Atria Oy	CS	Tampere	Häme
FI	Jääsaukko	CS	Tampere	Häme
FI	Farmi-Savu Rantanen	CP	Tohmajärvi	Pohjois-Karjala
FI	Tmi H. Toivanen	CP	Turku	Turku—Pori
FI	Tenon Luonnontuote Ky	CP	Utsjoki	Lappi
FI	Velj. Mattila Ay	CP	Ylöjärvi	Häme

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
SE	Nya Schönbergs slakt	SL	Karlsberg	744 92 Heby
SE	Scan Norrland	SL	Box 23	821 11 Bollnäs
SE	Karlgrens Slakteri AB	SL, CP, CS	Box 820	982 28 Gällivare
SE	Br Magnussons Lantbruks AB	SL	Stora Bjurum	521 94 Falköping
SE	Delsbo slakteri AB	SL	Box 67	820 60 Delsbo
SE	Landersteds Slakteri AB	SL	Box 201	738 50 Norberg
SE	Mittslakt AB	SL, CP	Box 123	864 22 Matfors
SE	Siljans Chark AB	SL, CP, CS	Box 62	792 21 Mora
SE	Sydkött AB	SL	Bejersg. 19	271 36 Ystad
SE	Alviksgården AB	SL		975 92 Luleå
SE	Scan Norrland	SL	Box 99	901 03 Umeå
SE	Växjö ksl	SL	Box 3026	350 33 Växjö
SE	Scan Norrland	SL	Box 783	851 22 Sundsvall
SE	Scan Norrland	SL, CP	Lägden	831 43 Östersund
SE	Scan Luleå	SL, CP	Box 863	971 26 Luleå
SE	AB Ello-Livs	SL, CP	Box 86	360 30 Lammhult
SE	Scan Väst Ek för	SL	Box 503	451 21 Uddevalla
SE	Sthlm Nödslakt AB	SL	Box 5036	121 05 Johanneshov
SE	Scan Norrland	SL	Vebromark 2693	930 10 Lovånger
SE	AB Skånekött	CP	Masking. 15	274 30 Skurup
SE	JK Meatsson HB	CP	Box 387	201 23 Malmö
SE	Sydkött AB	CP	Bejersg. 19	271 36 Ystad
SE	Skivarps Kött AB	CP	Box 30	270 10 Skivarp
SE	Svea Kött AB	CP	Lodg. 15	211 24 Malmö
SE	Sörensens Livs AB	CP	Box 121	576 23 Sävsjö
SE	Farmek	CP	Box 1432	701 14 Örebro
SE	Allmans AB	CP	Rosendalsg. 22	502 45 Borås
SE	Jerrys Slakteri AB	CP	Slakthuset	415 02 Göteborg
SE	ARA Livsm AB	CP	Slakthuset	415 02 Göteborg
SE	Bertil O Larsson AB	CP	Slakthuset	415 02 Göteborg
SE	Köttgrossisten i Malmö AB	CP	Järnkajen 4	211 24 Malmö
SE	Carlson Chark AB	CP	Kryddstigen 23	802 26 Gävle
SE	Christof Livsm AB	CP	Slakthuset	415 02 Göteborg
SE	Dahls Livsm AB	CP	Box 130 03	291 13 Gardsköpinge
SE	Eklunds Chark AB	CP	Box 1176	581 11 Linköping
SE	Eriksson Kött AB	CP	Ga Tyresöv. 310	122 22 Enschede
SE	Flück Co AB	CP	Box 5027	121 05 Johanneshov
SE	Frillestad Kött & Chark	CP	Frillestad	260 33 Pårp
SE	Genico AB	CP	Slakthuset	415 02 Göteborg
SE	Gomanprodukter AB	CP	Box 50324	202 13 Malmö
SE	Gomanprodukter AB	CP	Rådhusg. 86	831 34 Östersund

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
SE	Gomanprodukter AB	CP	Box 4050	102 61 Stockholm
SE	Hildebrands AB	CP	Djuphamnsv. 6	724 65 Västerås
SE	Hildebrands Kött & Chark AB	CP	Fabriksv. 2	171 48 Solna
SE	Hildebrands Kött & Chark AB	CP	Instrumentv. 23	126 53 Hägersten
SE	Håkansson Livsm AB	CP	Box 23	232 21 Arlöv
SE	Höijers Livsmedel AB	CP	Slakthuset	415 02 Göteborg
SE	Johanneshovs Partiaffär AB	CP	Bildhuggarv. 14	121 44 Johanneshov
SE	K Lagerström Företagen AB	CP	Slakthuset	121 62 Johanneshov
SE	KF Chark AB	CP	Box 1043	651 15 Karlstad
SE	KF Charkfabriken	CP	Box 1043	651 15 Karlstad
SE	Kött & Fläskprodukter AB	CP	Box 1021	121 14 Enskededalen
SE	Köttgrossisten HB	CP	Oskarsg. 19	582 73 Linköping
SE	Mäster Olofs Charkuteri AB	CP	Olof Asklundsg. 20	421 30 VA Frölunda
SE	Nickes Köthhus AB	CP	Bruksvägen 11	235 00 Vellinge
SE	Nyhléns Chark & Livs AB	CP	Rättarev. 10	870 40 Lund
SE	PigMaster AB	CP	Box 46	340 20 Liatorp
SE	Ragnar Carlsson Styckmästarn	CP	Box 5132	121 17 Johanneshov
SE	Sthlm Köttgrossister AB	CP	Box 5102	121 62 Johanneshov
SE	Sthlm Meat Master AB	CP	Styckmästarg. 17	121 62 Johanneshov
SE	Stickans Kött	CP	Järnkajen 4	211 24 Malmö
SE	Söder Food	CP	Spikg. 1	211 24 Malmö
SE	Söders Kött & Fläsk AB	CP	Slakthusg. 26	121 62 Johanneshov
SE	Tinas Styckning AB	CP	Kurödsv. 23	451 55 Uddevalla
SE	Åke Schreiber AB	CP	Slakthuset	415 02 Göteborg
SE	Årsta Kött AB	CP	Box 879	120 03 Årsta
SE	Charkofabriken AB	CP, CS	Box 203	931 22 Skellefteå
SE	Scan Konsumentpack AB	CP, CS	Box 13083	402 52 Göteborg
SE	Fruängens Kött & Fläsk AB	CP, CS	Box 5050	121 16 Johanneshov
SE	Gomanprodukter AB	CP, CS	Malmsjög. 8	415 05 Göteborg
SE	Gomanprodukter Väst	CP, CS	Filipskalsg. 11	532 35 Skara
SE	Göteborgs Fryshus AB	CP, CS	Slakthuset	415 02 Göteborg
SE	Hebo Slakteri	CP, CS	Hedgårdarna	781 96 Borlänge
SE	Joh. M. Johansson AB	CP, CS	Kvarndalsv. 2	302 41 Halmstad
SE	Köttspecialisten AB	CP, CS	Ärvältsv. 6	861 00 Timrå
SE	Rybergs Charkuteri AB	CP, CS	Bastiong. 34	451 50 Uddevalla
SE	Rydells Kött AB	CP, CS	Kyrkv. 19	635 02 Eskilstuna
SE	SO Larssons Partihandel AB	CP, CS	Slakthuset Hall B	415 02 Göteborg
SE	UA Kött AB	CP, CS	Edinsv. 7	131 45 Nacka
SE	Coldsped AB Lager	CS	Box 387	201 23 Malmö

Jäsen- valtio	Laitoksen nimi	Toimiala SL = Teurastamo CP = Leikkaamo CS = Kylmävarasto	Osoite	Paikkakunta
SE	Arctica Int. Warehousing	CS	Box 4114	151 04 Södertälje
SE	Ellco Food AB	CS	Kylhusg. 14	121 62 Johanneshov
SE	Gösta Appelkvist Fryseri AB	CS	Skansen	272 36 Simrishamn
SE	Hasses Chark AB	CS	Box 257	462 23 Vänersborg
SE	ICA Partihandel Syd	CS	Lagerv. 4	232 24 Arlöv
SE	Toni Fastigheter AB	CS	Järnvägs g. 32	923 31 Storuman
SE	Umeå Fryshus	CS	Bölev. 42	904 31 Umeå
SE	AB Gomanprodukter	CP	Box 921	971 28 Luleå
SE	AB Gomanprodukter	CP	Box 3115	903 03 Umeå
SE	Service Styckarna AB	CP	Hallvägen 6	121 62 Johanneshov
SE	Styckcentralen AB	CP	Drevgatan 9	261 51 Landskrona
SE	Styckservice i Göteborg AB	CP	Slakthuset	415 02 Göteborg
SE	Spar Inn Kött & Chark	CP	Maskingatan 20	702 20 Örebro
SE	AB Västkött	CP	Backa Bergö gata 12	422 46 Hisings Backa
SE	AB Gomanprodukter	CP, CS	Ljungdalsgatan 4	352 46 Växjö
SE	Köttex	CP, CS	Lundängsgatan 9	533 91 Götene
SE	Lammgrossisten AB	CP, CS	Hallvägen 6	121 62 Johanneshov
SE	Lantchark AB	CP, CS	Box 34	240 35 Harlösa
SE	Scan Köttcash – Slakteriförbundet	CP, CS		121 86 Johanneshov
SE	Två Styckare i Kumla AB	CP, CS	Box 131	692 23 Kumla
SE	Arno Holm	CS	Box 9008	120 04 Årsta
SE	Bröderna Hartwig AB	CS	Grosshandlarv. 1	120 22 Stockholm
SE	Coldsped Lager AB	CS	Betongvägen 36	973 45 Luleå
SE	Gourmet Food AB	CS	Hallmästarv. 2–8 Box 108	647 00 Mariefred
SE	Jeppson & Co AB	CS	Box 9078	121 09 Johanneshov
SE	Martin Olsson HAB	CS	Grosshandlarv. 7	121 23 Stockholm
SE	Scan Farmek Ek För	CS	Fällan 7	121 86 Johanneshov
SE	Skånemat	CS	Alsnogatan 14	116 41 Stockholm
SE	Coldsped Transport	CS	Kylgatan 7–9	121 05 Johanneshov

EUROOPAN TALOUSALUE

ETA:N SEKAKOMITEA

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 68/95,

tehty 15 päivänä joulukuuta 1995,

ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on tarkastettuna mainitun sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo, että

sopimuksen liitettä II on viimeksi muutettu ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 44/95⁽¹⁾, ja

komission asetus (EY) N:o 1102/95, annettu 16 päivänä toukokuuta 1995, yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteiden I, II ja III muuttamisesta⁽²⁾ on otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XIII luvun 14 kohtaan [neuvoston asetus (ETY) N:o 2377/90] luetelmakohta seuraavasti:

"— 395 R 1102: Komission asetus (EY) N:o 1102/95, annettu 16 päivänä toukokuuta 1995 (EYVL N:o L 110, 10.5.1995, s. 9)."

2 artikla

Komission asetuksen (EY) N:o 1102/95 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka on liitetty tämän päätöksen vastaavaan toisintoon, ovat todistusvoimaisia.

⁽¹⁾ Sitä ei ole vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 10.5.1995, s. 9

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaan vaadittavat ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 1995.

ETA:n sekakomitean puolesta

E. BERG

Puheenjohtaja

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 69/95,

tehty 15 päivänä joulukuuta 1995,

ETA-sopimuksen liitteen IX (Rahoituspalvelut) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on tarkistettuna mainitun sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo, että

sopimuksen liitettä IX on viimeksi muutettu ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 24/95⁽¹⁾, ja

komission direktiivi 95/15/EY, annettu 31 päivänä toukokuuta 1995, neuvoston direktiivin 89/647/ETY mukauttamisesta luottolaitosten vakavaraisuussuhteesta "A alueen" teknisen määritelmän osalta kuin myös painotettaessa varojen eriä, jotka ovat Euroopan yhteisöjen nimenomaisesti takaamia saamisia⁽²⁾ on otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä IX olevan 18 kohtaan (neuvoston direktiivi 89/647/ETY) luetelmakohta seuraavasti:

"— 395 L 0015: Komission direktiivi 95/15/EY, annettu 31 päivänä toukokuuta 1995 (EYVL N:o L 125, 8.6.1995, s. 23)."

2 artikla

Direktiivin 95/15/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka on liitetty tämän päätöksen vastaavaan toisintoon, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaan vaadittavat ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 1995.

ETA:n sekakomitean puolesta

E. BERG

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 224, 21.9.1995, s. 34

⁽²⁾ EYVL N:o L 125, 8.6.1995, s. 23

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 70/95,

tehty 15 päivänä joulukuuta 1995,

ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on tarkistettuna mainitun sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo, että

sopimuksen liitettä XIII on viimeksi muutettu ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 60/95⁽¹⁾, ja

neuvoston direktiivi 95/19/EY, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1995, rautatieinfrastruktuurin kapasiteetin käyttöoikeuden myöntämisestä ja infrastruktuurimaksujen perimisestä⁽²⁾ on otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä XIII olevan 41 kohdan jälkeen [neuvoston asetus (ETY) N:o 2183/78] kohta seuraavasti:

"41a. 395 L 0019: Neuvoston direktiivi 95/19/EY, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1995, rautatieinfrastruktuurin kapasiteetin käyttöoikeuden myöntämisestä ja infrastruktuurimaksujen perimisestä (EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 75)."

2 artikla

Direktiivin 95/19/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka on liitetty tämän päätöksen vastaavaan toisintoon, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaan vaadittavat ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 1995.

ETA:n sekakomitean puolesta

E. BERG

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ Sitä ei ole vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 75

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 71/95,

tehty 15 päivänä joulukuuta 1995,

ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on tarkistettuna mainitun sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo, että

sopimuksen liitettä XIII on viimeksi muutettu ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 60/95⁽¹⁾, ja

neuvoston direktiivi 95/18/EY, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1995, rautatieyritysten toimiluvista⁽²⁾ on otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään otsikko ja kohta sopimuksen liitteessä XIII olevan 42 kohdan jälkeen (neuvoston päätös 82/529/ETY) seuraavasti:

"(iii) Pääsy markkinoille

42a. 395 L 0018: Neuvoston direktiivi 95/18/EY, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1995, rautatieyritysten toimiluvista (EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 70)."

2 artikla

Direktiivin 95/18/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka on liitetty tämän päätöksen vastaavaan toisintoon, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaan vaadittavat ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 1995.

ETA:n sekakomitean puolesta

E. BERG

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ Sitä ei ole vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 70

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 72/95,

tehty 15 päivänä joulukuuta 1995,

ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on tarkistettuna mainitun sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo, että

sopimuksen liitettä XIII on viimeksi muutettu ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 60/95⁽¹⁾, ja

neuvoston päätöslauselma 95/C 169/01, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1995, rautatieliikenteen ja yhdistettyjen kuljetusten kehittämistä⁽²⁾ on otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä XIII olevan 82 kohdan jälkeen (neuvoston päätöslauselma 94/C 309/05) kohta seuraavasti:

"83. 395 Y 0705(01): Neuvoston päätöslauselma 95/C 169/01, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1995, rautatieliikenteen ja yhdistettyjen kuljetusten kehittämistä (EYVL N:o C 169, 5.7.1995, s. 1)."

2 artikla

Päätöslauselman 95/C 169/01 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka on liitetty tämän päätöksen vastaavaan toisintoon, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaan vaadittavat ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 1995.

ETA:n sekakomitean puolesta

E. BERG

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ Sitä ei ole vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ EYVL N:o C 169, 5.7.1995, s. 1

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 73/95,

tehty 15 päivänä joulukuuta 1995,

ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on tarkistettuna mainitun sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo, että

sopimuksen liitettä XIII on viimeksi muutettu ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 60/95⁽¹⁾, ja

neuvoston päätöslauselma 95/C 169/02, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1995, lentoliikennealan siirroista⁽²⁾ on otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä XIII olevan 83 kohdan jälkeen (neuvoston päätöslauselma 95/C 169/01) kohta seuraavasti:

"84. 395 Y 0705(02): Neuvoston päätöslauselma 95/C 169/02, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1995, lentoliikennealan siirroista (EYVL N:o C 169, 5.7.1995, s. 3)."

2 artikla

Päätöslauselman 95/C 169/02 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka on liitetty tämän päätöksen vastaavaan toisintoon, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaan vaadittavat ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 1995.

ETA:n sekakomitean puolesta

E. BERG

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ Sitä ei ole vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ EYVL N:o C 169, 5.7.1995, s. 3

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 74/95,

tehty 15 päivänä joulukuuta 1995,

ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on tarkistettuna mainitun sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo, että

sopimuksen liitettä XIII on viimeksi muutettu ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 60/95⁽¹⁾, ja

neuvoston päätöslauselma 95/C 169/03, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1995, sosiaalisäännösten yhdenmukaistamisesta tavaroiden maantiekuljetuksissa sisämarkkinoilla⁽²⁾ on otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä XIII olevan 84 kohdan jälkeen (neuvoston päätöslauselma 95/C 169/02) kohta seuraavasti:

"85. 395 Y 0705(03): Neuvoston päätöslauselma 95/C 169/03, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1995, sosiaalisäännösten yhdenmukaistamisesta tavaroiden maantiekuljetuksissa sisämarkkinoilla (EYVL N:o C 169, 5.7.1995, s. 4)."

2 artikla

Päätöslauselman 95/C 169/03 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka on liitetty tämän päätöksen vastaavaan toisintoon, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaan vaadittavat ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 1995.

ETA:n sekakomitean puolesta

E. BERG

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ Sitä ei ole vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽²⁾ EYVL N:o C 169, 5.7.1995, s. 4

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 75/95,

tehty 15 päivänä joulukuuta 1995,

ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on tarkistettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo, että

sopimuksen liite XX muutettiin ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 22/94 ⁽¹⁾,

yhteisön ekotuotemerkin myöntämistä maan parantamiseen tarkoitetuille tuotteille koskevista ekologisista arviointiperusteista 14 päivänä marraskuuta 1994 tehty komission päätös 94/923/EY ⁽²⁾ on otettava osaksi sopimusta,

yhteisön ekotuotemerkin myöntämistä toalettipaperille koskevista ekologisista arviointiperusteista 14 päivänä marraskuuta 1994 tehty komission päätös 94/924/EY ⁽³⁾ on otettava osaksi sopimusta, ja

yhteisön ekotuotemerkin myöntämistä talouspaperille koskevista ekologisista arviointiperusteista 14 päivänä marraskuuta 1994 tehty komission päätös 94/925/EY ⁽⁴⁾ on otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä XX olevan 2.eb kohdan (komission päätös 94/10/EY) jälkeen kohdat seuraavasti:

"2.ec 394 D 0923: Komission päätös 94/923/EY, tehty 14 päivänä marraskuuta 1994, yhteisön ekotuotemerkin myöntämistä maan parantamiseen tarkoitetuille tuotteille koskevista ekologisista arviointiperusteista (EYVL N:o L 364, 31.12.1994, s. 21).

2.ed 394 D 0924: komission päätös 94/924/EY, tehty 14 päivänä marraskuuta 1994, yhteisön ekotuotemerkin myöntämistä toalettipaperille koskevista ekologisista arviointiperusteista (EYVL N:o L 364, 31.12.1994, s. 24).

2.ee 394 D 0925: komission päätös 94/925/EY, tehty 14 päivänä marraskuuta 1994, yhteisön ekotuotemerkin myöntämistä talouspaperille koskevista ekologisista arviointiperusteista (EYVL N:o L 364, 31.12.1994, s. 32)."

2 artikla

Päätösten 94/923/EY, 94/924/EY ja 94/925/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka on liitetty tämän päätöksen vastaavaan toisintoon, ovat todistusvoimaisia.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 74

⁽²⁾ EYVL N:o L 364, 31.12.1994, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 364, 31.12.1994, s. 24

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 364, 31.12.1994, s. 32

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaan vaadittavat ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 1995.

ETA:n sekakomitean puolesta

E. BERG

Puheenjohtaja
